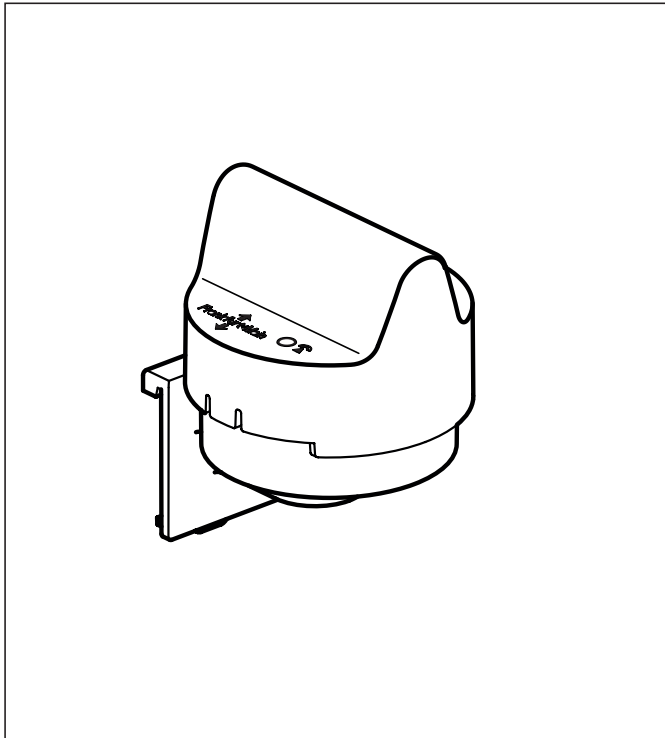


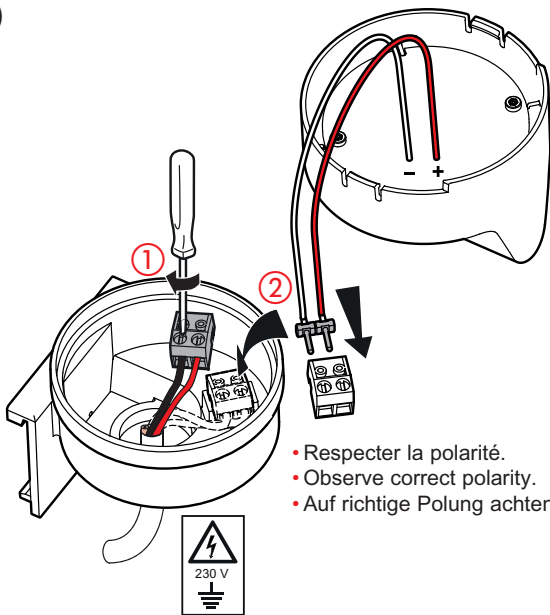
- Antenne radio DCF77
- Antenna DCF77
- Antenne DCF77

A6 99 16

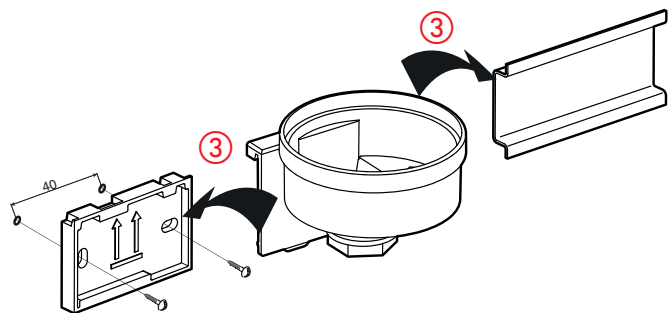
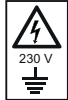


	6 V *		
	≤ 50 m		
	0,5 ... 2,5 mm <sup>2</sup>	0,5 ... 2,5 mm <sup>2</sup>	6 mm
	-20 °C ... +70 °C		
	-20 °C ... +60 °C		
<b>IP</b>	54		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Humidité relative max. 85%, sans condensation</li> <li>• rel. air humidity max. 85%, non-condensing</li> <li>• Relative Luftfeuchtigkeit max. 85%, keine Betauung</li> </ul>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Degré d'encrassement: 2</li> <li>• Degree of contamination: 2</li> <li>• Verschmutzungsgrad: 2</li> </ul>			

①

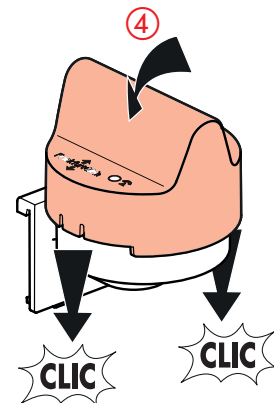


- Respecter la polarité.
- Observe correct polarity.
- Auf richtige Polung achten.



- Lors de l'installation d' une antenne dans une coffrets de métal une réception ne peut être garantie.
- When installing the antenna in metal boxes a reception is not guaranteed.
- Wenn die Antenne in metallische Einbaukästen eingebaut wird kann kein Empfang gewährleistet werden.

Ø 6 mm



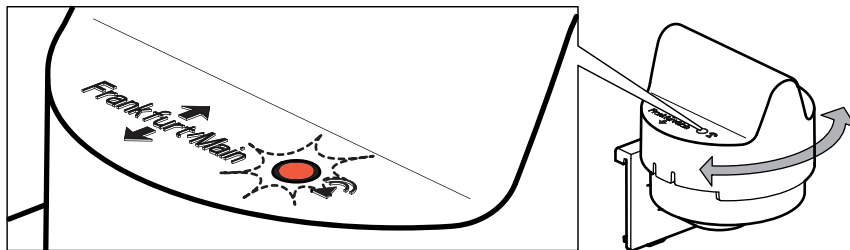
\*

⚠ Tension dangereuse dans les antennes (230 V à potentiel de terre). Avant l'ouverture de la boîte le produit doit absolument mettre hors tension.

⚠ Dangerous electrical voltage in the antennas (230 V to ground potential). Before opening the housing the device must absolutely be disconnected from mains.

⚠ Gefährliche Netzspannung in den Antennen (230 V gegen Erdpotential) Vor dem Öffnen des Gehäuses sind die Geräte unbedingt freizuschalten!

②

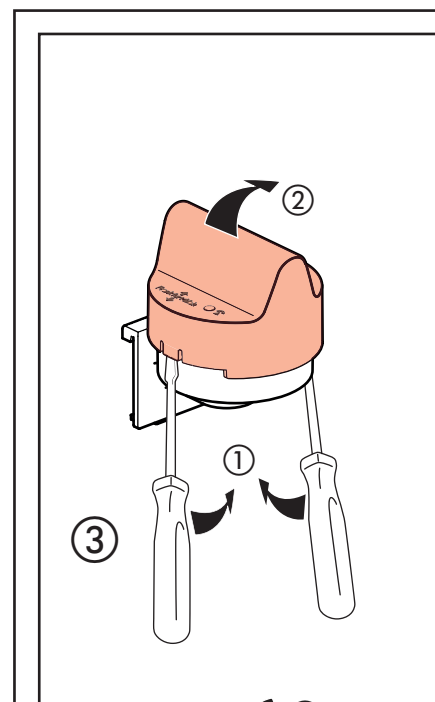
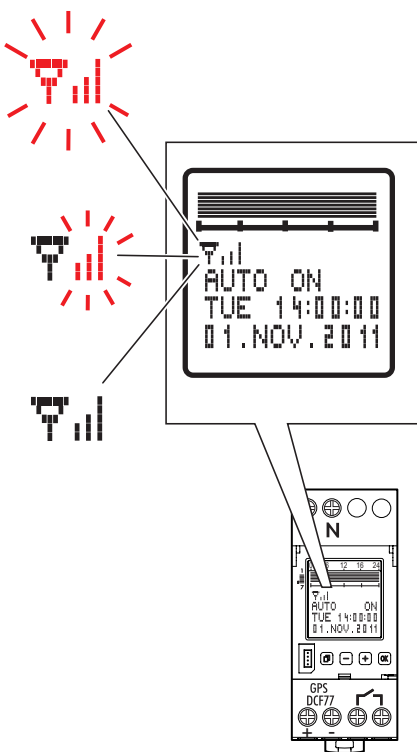


- Orienter une des flèche ↗ dans la direction de Frankfurt/Main. Pour une orientation/réception optimale, la LED clignote régulièrement toutes les secondes. Si elle clignote irrégulièrement l'orientation n'est pas optimale ou il y a des perturbations électromagnétiques dans l'environnement, déplacer l'antenne et répéter l'opération de réception. Après le câblage et la mise sous tension, une minute peut s'écouler jusqu'au début de la réception du signal (clignotement de la LED). Il faudra ensuite 2 - 5 minutes supplémentaires avant d'obtenir l'heure exacte. **En combinaison avec les références 94 51 80, 94 51 81, A4 51 83, A4 51 84, A4 51 86 la réception n'est pas indiquée par une LED clignotante. Dans ce cas la réception T:ll est affichée sur l'écran de l'inter horaire.**
- Adjust one of the arrows ↗ to Frankfurt/Main Germany. If there is an optimal receiving the signal blinking in second cycle. Unbalanced blinking indicates a wrong adjustment or electromagnetic influences in environment. After wiring up and applying the operating voltage to the antenna, you may have to wait up to a minute before the first signal is received (LED flashes). Then wait another 2 – 5 minutes for the synchronized time to be imported. **In combination with the devices / references 94 51 80, 94 51 81, A4 51 83, A4 51 84, A4 51 86 the reception is not indicated by a flashing LED. In this case the receipt T:ll will be shown in the display of the time switch.**
- Richten Sie einen der Pfeile ↗ auf Frankfurt/Main aus. Bei optimalem Empfang blinkt die Anzeige im Sekundentakt. Unkontrolliertes Blinken deutet auf eine falsche Ausrichtung oder elektromagnetische Störquellen in der Umgebung hin. Nach Verdrahtung und Anlegen der Betriebsspannung an die Antenne kann es bis zum erstmaligen Signalempfang (Blinken der LED) bis zu eine Minute vergehen. Anschließend dauert es weitere 2 - 5 Minuten bis die aktuelle Uhrzeit eingelesen ist. **In Verbindung mit den Geräten 94 51 80, 94 51 81, A4 51 83, A4 51 84, A4 51 86 wird der Empfang nicht durch Blinken der LED angezeigt. In diesem Fall wird der Empfang T:ll im Display der Schaltuhr angezeigt.**

- Synchronisation sur signal DCF77.
- Synchronising on DCF77 signal
- Synchronisation auf DCF77-Signal.

- Signal DCF77-Signal lu.
- Receiving the DCF77 signal
- DCF77-Signal wird eingelesen.

- Heure et coordonnées actuelle
- It's the actual time.
- Die Uhrzeit ist aktuell



### • Consignes de sécurité

Ce produit doit exclusivement être installé par un électricien professionnel, faute de quoi vous vous exposez à un risque d'incendie ou d'électrocution. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice d'utilisation, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit et utiliser exclusivement les accessoires d'origine. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par des employés Legrand spécialement formés à cet effet. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties.

### • Safety notes

This product may be installed only by a qualified electrician. Non-compliance may result in a fire hazard or electric shocks. Before installation, read the operating instructions and observe the product-specific requirements for the installation location. Use only original spare parts for repair and maintenance. All Legrand products may be opened and repaired only by specially trained Legrand personnel. Unauthorised opening and repair by other persons will invalidate all claims for liability, replacement or warranty services.

### • Sicherheitshinweise

Dieses Produkt darf nur durch eine Elektrofachkraft installiert werden, anderenfalls besteht Brandgefahr oder Gefahr eines elektrischen Schlags. Vor der Installation die Bedienungsanleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten und nur Originalzubehör benutzen. Alle Produkte von Legrand dürfen ausschließlich von speziell geschulten Legrand-Mitarbeitern geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur erlöschen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche.